

Product: 2004 Kubota WSM B7410,B7510,B7610 Tractor Service Repair Workshop Manual(French)

Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/2004-kubota-wsm-b7410b7510b7610-tractor-service-repair-workshop-manualfrench/>

0b7510b7610-tractor-service-repair-workshop-manualfrench/

# WSM

---

## MANUEL D'ATELIER TRACTEUR

### B7410 • B7510 • B7610

---

# Kubota

Sample of manual. Download All 446 pages at:

<https://www.arepairmanual.com/downloads/2004-kubota-wsm-b7410b7510b7610-tractor-service-repair-workshop-manualfrench/>

Product: 2004 Kubota WSM B7410,B7510,B7610 Tractor Service Repair Workshop Manual(French)  
Full Download: [https://www.arepairmanual.com/downloads/2004-kubota-wsm-b7410b7510b7610-tractor-service-repair-workshop-manual\(french/](https://www.arepairmanual.com/downloads/2004-kubota-wsm-b7410b7510b7610-tractor-service-repair-workshop-manual(french/)

Sample of manual. Download All 446 pages at:  
[https://www.arepairmanual.com/downloads/2004-kubota-wsm-b7410b7510b7610-tractor-service-repair-workshop-manual\(french/](https://www.arepairmanual.com/downloads/2004-kubota-wsm-b7410b7510b7610-tractor-service-repair-workshop-manual(french/)

# AVIS AU LECTEUR

Ce manuel d'atelier a été conçu pour fournir au personnel assurant l'entretien les informations requises concernant le fonctionnement, l'entretien et la réparation des tracteurs KUBOTA B7410, B7510 et B7610. Il est divisé en deux parties pour chaque section : "Fonctionnement" et "Entretien".

## ■ Fonctionnement

Les informations concernant la construction et les fonctions sont incluses. Assimilez ces informations avant de procéder au dépiage des pannes, au démontage et à l'entretien.

## ■ Entretien

La section "Généralités" comporte les précautions d'ordre général, les vérifications, l'entretien et l'outillage spécial. Parmi les autres sections, vous trouverez le dépiage des pannes, les contrôles et les réglages, le démontage et le remontage, ainsi que l'entretien qui englobe les procédures, les précautions, les spécifications d'usine et les limites admissibles.

Toutes les informations, les illustrations et les spécifications contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations concernant le produit disponibles au moment de la mise sous presse.

Nous nous réservons le droit de modifier toutes les informations à tout moment et sans préavis.

**Mai 2004**

© KUBOTA Corporation 2004

0000004800F



## LA SECURITE D'ABORD

Ce symbole, le "symbole d'alerte de sécurité" de l'industrie est utilisé dans ce manuel et sur les autocollants apposés sur la machine, afin d'avertir de la possibilité de blessure. Lisez soigneusement ces instructions. Il est essentiel que vous lisiez ces consignes et ces règles de sécurité avant d'essayer de réparer ou d'utiliser cette machine.



### **DANGER**

- Indique une situation dangereuse imminente qui, si non évitée, produira des blessures graves ou même mortelles.



### **AVERTISSEMENT**

- Indique une situation dangereuse potentielle qui, si non évitée, peut produire des blessures graves ou même mortelles.



### **ATTENTION**

- Indique une situation dangereuse potentielle qui, si non évitée, peut produire des blessures légères ou moyennes.



### **IMPORTANT**

- Indique un danger potentiel de dommages à l'équipement ou à l'environnement si les instructions ne sont pas suivies.

### **NOTE**

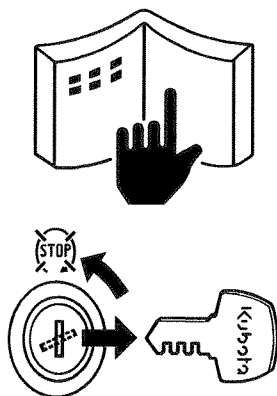
- Fournit des informations pratiques.

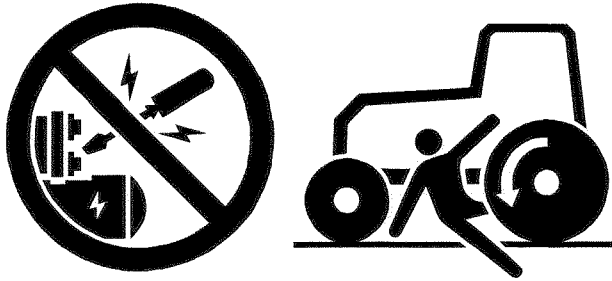
0000000752F

### AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN ET A LA REPARATION

- Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité figurant dans ce manuel et sur les autocollants de sécurité de la machine.
- Nettoyez la zone de travail et la machine.
- Garez la machine sur une surface ferme et de niveau, et activez le frein de stationnement.
- Abaissez l'accessoire au sol.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- Déconnectez le câble négatif de la batterie.
- Accrochez une étiquette **"NE PAS UTILISER"** au poste de l'opérateur.

0000000753F



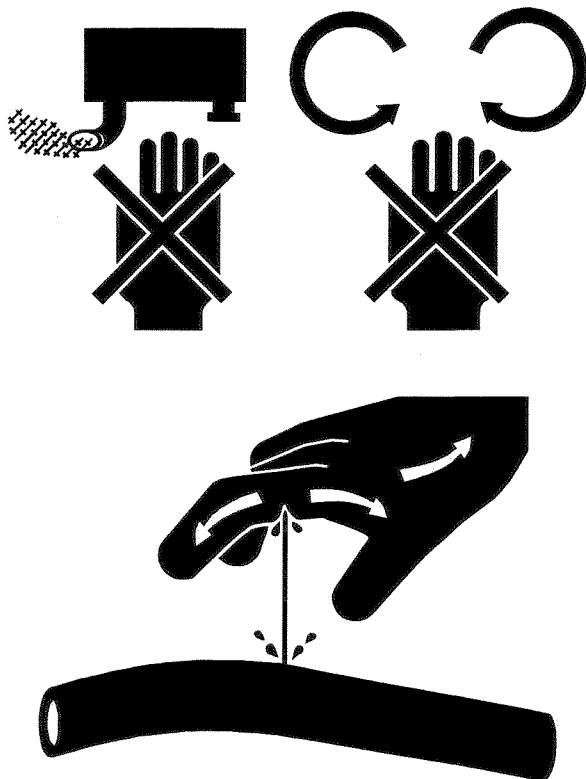


### DEMARRAGE EN TOUTE SECURITE

- Ne démarrez pas le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou en pontant le contacteur de sécurité du siège.
- Ne modifiez ou ne retirez aucun composant du système de sécurité de la machine.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que tous les leviers de commande se trouvent au point mort ou en position débrayée.
- Ne démarrez jamais le moteur lorsque vous n'êtes pas assis sur le siège.  
Démarrez le moteur uniquement assis sur le siège.

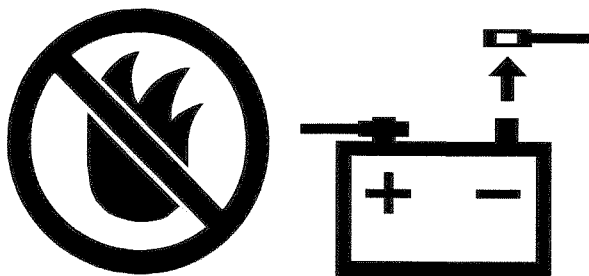
0000000754F

### TRAVAIL EN TOUTE SECURITE



- Ne travaillez pas sur la machine si vous êtes sous l'influence d'alcool, de médicaments ou d'autres substances, ni lorsque vous êtes fatigué.
- Portez des vêtements ajustés et un équipement de sécurité approprié au travail à effectuer.
- Utilisez des outils appropriés au travail. Les outils, pièces de rechange et procédures de fortune sont déconseillés.
- Lorsque une intervention exige deux ou plusieurs personnes, prenez soin de travailler en toute sécurité.
- Ne travaillez pas sous une machine soutenue uniquement par un cric. Posez toujours la machine sur des chandelles.
- Ne touchez pas de pièces en mouvement ou brûlantes lorsque que le moteur tourne.
- Ne retirez jamais le bouchon de radiateur tant que le moteur tourne, ni immédiatement après l'arrêt du moteur. Si vous le faites, de l'eau brûlante jaillira du radiateur. Ne retirez le bouchon de radiateur que lorsque celui-ci est suffisamment refroidi pour pouvoir le toucher à main nue. Ensuite desserrez légèrement le bouchon jusqu'à la butée afin de relâcher la pression avant de le retirer complètement.
- Un liquide (carburant ou huile) sous pression peut pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Relâchez la pression avant de déconnecter les conduits hydrauliques ou de carburant. Serrez tous les raccords avant de les mettre sous pression.

0000000755F



### EVITEZ LES INCENDIES

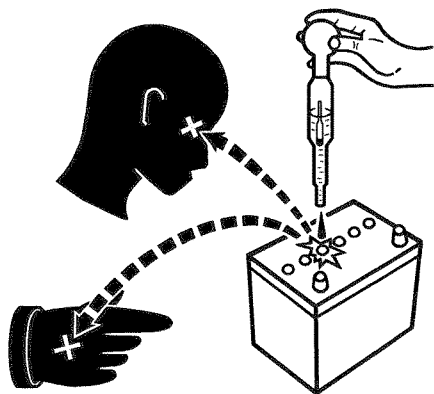
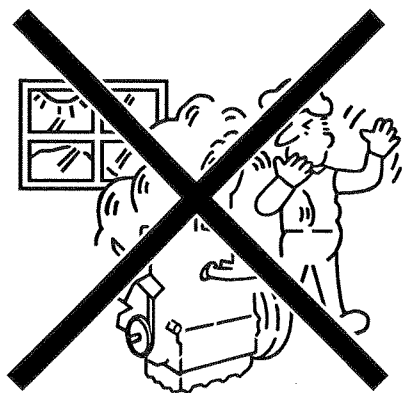
- Le carburant est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Ne fumez pas et maintenez toutes flammes ou étincelles à distance de votre zone de travail.
- Afin d'éviter les étincelles d'un court-circuit accidentel, déconnectez toujours d'abord le câble négatif de la batterie et reconnectez-le en dernier.
- Les gaz de batterie peuvent exploser. Maintenez toujours étincelles et flammes à distance du sommet de la batterie, en particulier pendant la charge.
- Prenez garde à ne pas déverser de carburant sur le moteur.

0000000756F

### VENTILEZ LA ZONE DE TRAVAIL

- S'il est indispensable que le moteur tourne, faites en sorte que la zone soit correctement ventilée. Ne faites jamais tourner le moteur dans un endroit clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone très nocif.

0000000757F



### EVITEZ LES BRULURES A L'ACIDE

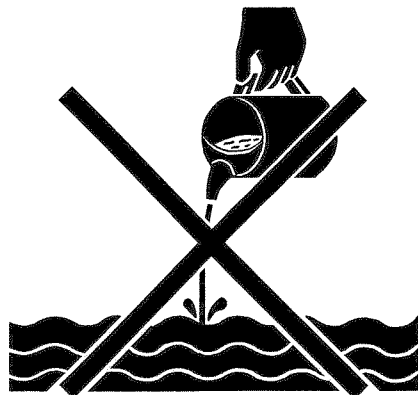
- L'acide sulfurique de l'électrolyte de batterie est toxique. Il est suffisamment concentré pour brûler la peau ou les vêtements, ainsi que pour causer la cécité en cas d'éclaboussure dans les yeux. Maintenez l'électrolyte à distance des yeux, des mains et des vêtements. Si vous déversez de l'électrolyte sur vous, rincez à l'eau claire, et consultez immédiatement un médecin.

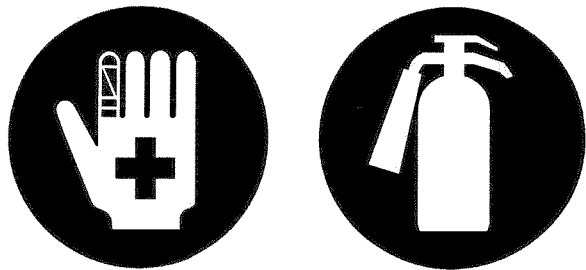
0000000758F

### METTEZ LES LIQUIDES AU REBUT CORRECTEMENT

- Ne déversez pas de liquides sur le sol, ni dans les égouts, dans un cours d'eau, un étang ou un lac. Respectez la réglementation en matière de protection de l'environnement lorsque vous mettez au rebut de l'huile, du liquide de refroidissement, de l'électrolyte ou d'autres résidus nocifs.

0000000759F



SOYEZ PARE AUX URGENCES

- Gardez à tout moment une trousse de premiers secours et un extincteur à portée de main.
- Gardez près de votre téléphone les numéros d'appel de médecins, d'un service d'ambulance, d'un hôpital et des pompiers.

0000000760F

## AUTOCOLLANTS DE SECURITE

Les autocollants suivants sont apposés sur la machine.

Si un autocollant est manquant, endommagé ou illisible, remplacez-le. Le numéro de référence de l'autocollant est indiqué dans la liste de pièces détachées.

### ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

(1) N° de l'élément 6C091-4965-1



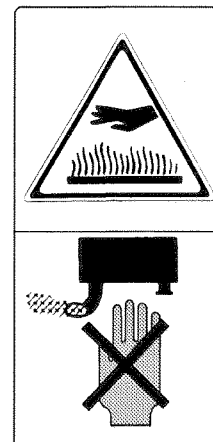
(4) N° de l'élément TA041-4959-2



(5) N° de l'élément 6C040-4741-2  
Pas de feu



(5) N° de l'élément 6C090-4959-1  
Ne pas toucher une surface chaude telle que celle du pot d'échappement, etc.



(2) N° de l'élément 6C151-4743-1 [B7510HDS, B7610HSD]



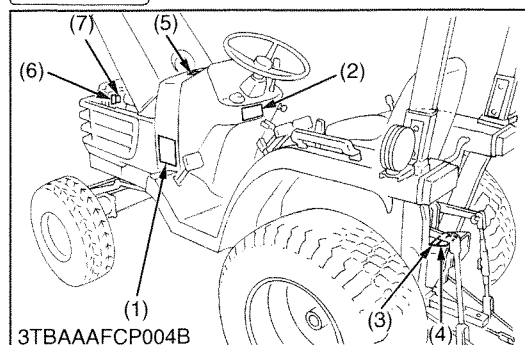
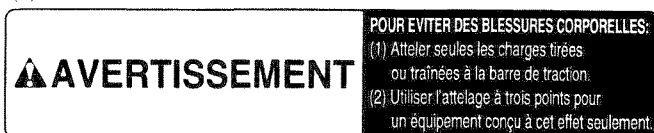
(7) N° de l'élément 6C090-4958-2  
Se tenir éloigner du ventilateur du moteur ainsi que la courroie du ventilateur.



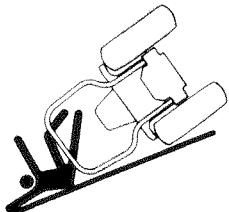
(2) N° de l'élément 6C141-4743-1 [B7410D, B7510D]



(3) N° de l'élément 6C141-4744-1



(1) N° de l'élément TA040-4915-1 [Type du cadre sécurité sécurité ROPS rigide]

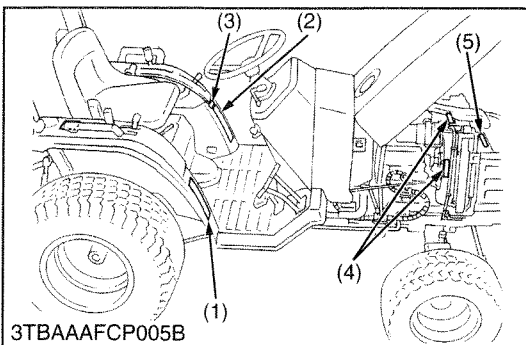
|   |   |
|---|---|
|  | <p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>POUR EVITER TOUTES BLESSURES CORPORELLES OU ACCIDENTS MORTELS EN CAS DE RETOURNEMENT:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. KUBOTA recommande l'utilisation d'une structure de protection (ARCEAU) et d'une ceinture de sécurité dans la plupart des applications.</li> <li>2. Retirer l'arceau seulement lorsque éventuellement il gêne pour les applications ou il présente un risque de sécurité (exemple: travail dans le vignoble ou arboriculture). TOUJOURS REINSTALLER L'ARCEAU AVANT L'UTILISATION DU TRACTEUR POUR D'AUTRES APPLICATIONS.</li> <li>3. Ne jamais utiliser séparément la ceinture de sécurité et l'arceau, mais toujours ensemble.</li> </ol> |
|---|---|

(1) N° de l'élément 3A112-9848-1 [Type du cadre sécurité ROPS pliable]

|   |  |
|---|--|
|  | <p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p><b>POUR EVITER LES BLESSURES OU LA MORT CAUSEES PAR LA CAPOTAGE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conservez les Structures de Protection Anti-Capotage (ROPS) en position relevée.</li> <li>• Attachez la CEINTURE DE SECURITE avant toutes opérations.</li> </ul>  |
|  | <p><b>IL N'Y A AUCUNE PROTECTION POUR L'OPERATEUR QUAND LA ROPS EST EN POSITION REPLIEE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez l'environnement de travail et repliez la ROPS seulement quand absolument nécessaire.</li> <li>• Ne pas porter la CEINTURE DE SECURITE quand la ROPS est repliée.</li> <li>• Relevez la ROPS aussitôt que le dégagement vertical le permet.</li> <li>• Lisez les instructions ROPS et les avertissements correspondantes.</li> </ul> |

(2) N° de l'élément 6C071-4742-2

|  |
|--|
| <p><b>ATTENTION</b></p>  |
| <p><b>POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lisez et étudiez le manuel d'opérateur avant l'opération du tracteur.</li> <li>2. Avant de démarrer le moteur, assurez vous que tout le monde se tient à une distance raisonnable du tracteur et que la PDF ne soit pas engagée.</li> <li>3. N'acceptez aucun passager sur le tracteur en aucun temps.</li> <li>4. Avant de permettre à quelqu'un l'utilisation du tracteur, assurez vous qu'il lise le manuel d'opérateur.</li> <li>5. Vérifiez le serrage de tous les boulons et écrous régulièrement.</li> <li>6. Gardez toutes les protections bien en place et rester à l'écart de toutes les composantes en mouvement.</li> <li>7. Verrouillez les deux pédales de frein ensemble avant de conduire sur la route.</li> <li>8. Ralentissez avant les virages, sur les routes accidentées et quand les freins indépendants sont utilisés.</li> <li>9. Sur les routes publiques, utilisez le signe pour véhicules lents et les feux clignotants, si requis par le code routier local.</li> <li>10. Utilisez seulement la barre de tire pour remorquer les charges.</li> <li>11. Avant démontage, poser les outils au sol, serrer le frein à main, arrêter le moteur et enlever la clé.</li> <li>12. Soutenir solidement le tracteur ou les équipements avant de travailler dessous.</li> </ol> |



3TBAAAFCP002B

(3) N° de l'élément 6C121-4745-1

|  |
|--|
| <p><b>AVERTISSEMENT</b></p>  |
| <p><b>POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ne pas utiliser la 2<sup>ème</sup> vitesse de la PDF pour des accessoires conçus pour 540 tr / min.</li> <li>2. Utiliser la 2<sup>ème</sup> vitesse de la PDF seulement lorsqu'on utilise la PDF ventrale ou un accessoire pour lequel le fabricant recommande une vitesse plus élevée.</li> </ol> |

(4) N° de l'élément 6C090-4958-2

Se tenir éloigner du ventilateur du moteur ainsi que la courroie du ventilateur.



(5) N° de l'élément 6C021-9212-1

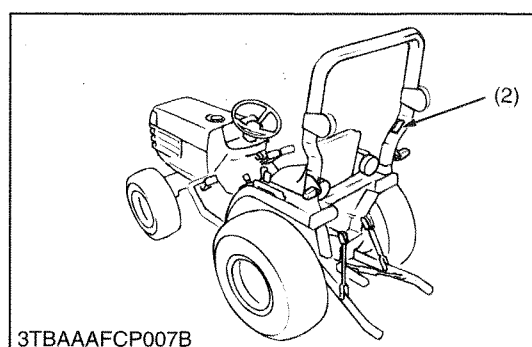
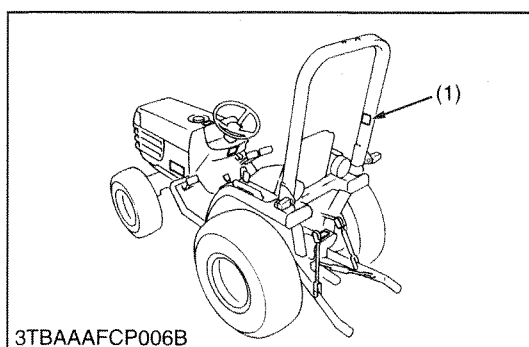
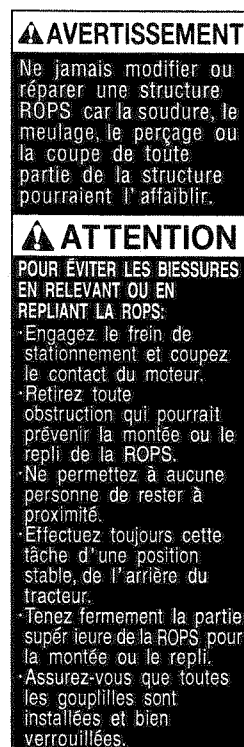
|  |
|--|
| <p><b>DANGER GAZ EXPLOSIFS</b></p> <p>Cigarettes, flammes ou étincelles peuvent provoquer l'explosion de la batterie.</p> <p>Dans tous les cas couvrez-vous les yeux et la face.</p> <p>Ne pas recharger la batterie et ne pas utiliser des câbles de démarrage sans suivre ces instructions.</p> <p><b>BIEN SERRER LES BOUCHONS A EVENT DE LA BATTERIE</b></p> <p><b>POISON CAUSE DES BRULURES GRAVES</b></p> <p>Contient de l'acide sulfurique. Eviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. En cas d'accident, laver à grande eau et contacter immédiatement un médecin.</p> <p><b>METTRE HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS</b></p> |
|--|

0000004806F

- (1) N° de l'élément 6C091-4746-1  
[Type du cadre sécurité ROPS rigide]



- (2) N° de l'élément 3A112-9554-1  
[Type du cadre sécurité ROPS pliable]



## ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

1. Conservez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention propres et exemptes d'un matériel d'obstruction.
2. Nettoyez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention avec de l'eau et du savon, puis les essuyer avec un tissu doux.
3. Remplacez les étiquettes endommagées ou manquantes de danger, d'avertissement et d'attention par des étiquettes neuves de chez votre revendeur KUBOTA.
4. Si un élément mentionné par une(des) étiquette(s) de danger(s), d'avertissement(s) ou d'attention(s) est remplacé par une pièce neuve, s'assurer que la(les) nouvelle(s) étiquette(s) soit(soient) placée(s) au(x) même(s) endroit(s) que l'élément remplacé.
5. Placez une étiquette neuve de danger, d'avertissement ou d'attention en l'appliquant sur une surface sèche et propre et en appuyant dessus pour y éliminer vers le bord extérieur les bulles d'air qui peuvent s'y trouver.

3TBAAAFCP003B

0000004807F

# SPECIFICATIONS

| Modèle                        |  | B7410DT  | B7510DT  | B7510DTN                         |
|-------------------------------|--|--|--|----------------------------------|
| Puissance à la prise de force |  | 11,2 kW (15 CV)*   | 12,7 kW (17,0 CV)*   |                                  |
| Moteur                        | Constructeur   | KUBOTA   |  |                                  |
|                               | Modèle   | D782-E-D-20  | D1005-E-D16  |                                  |
|                               | Type   | Moteur diesel 4 temps, technologie E-TVCS, refroidi par eau  |  |                                  |
|                               | Nombre de cylindres  | 3  |  |                                  |
|                               | Alésage et course  | 67 x 73,6 mm<br>(2,64 x 2,90 pouces)   | 76 x 73,6 mm (2,99 x 2,90 pouces)                            |                                  |
|                               | Cylindrée  | 778 cm³ (47,5 pouces)  | 1001 cm³ (61,1 pouces)                                       |                                  |
|                               | Puissance brute du moteur  | 13,4 kW (18 CV)*   | 15,7 kW (21,0 CV)*   |                                  |
|                               | Régime régulé  | 2900 tr/min  | 2600 tr/min  |                                  |
|                               | Couple maximum   | 46 N-m(34 pieds-livres)  | 59 N-m(44 pieds-livres)                                      |                                  |
|                               | Batterie   | 12 V, RC : 79 min, CCA : 433 A   |  |                                  |
|                               | Système de démarrage   | Démarrage électrique avec démarreur cellulaire<br>12 V, 0,85 kW                                      | Démarrage électrique avec démarreur cellulaire 12 V, 0,95 kW |                                  |
|                               | Système de lubrification   | Lubrification forcée par pompe trochoïde   |  |                                  |
|                               | Système de refroidissement   | Radiateur pressurisé, circulation forcée avec pompe à eau  |  |                                  |
| Carburant                     | Gasoil N° 2-D [au-dessus de -10 °C (14 °F)], gasoil N° 1 [au-dessous de 10 °C (14 °F)] |  |  |                                  |
| Capacités                     | Réservoir de carburant   | 14 L (3,7 U.S.gals, 3,1 Imp.gals)  | 20 L (5,3 U.S.gals, 4,4 Imp.gals)                            |                                  |
|                               | Carter moteur (avec filtre)  | 2,4 L (2,5 U.S.qts, 2,1 Imp.qts)   | 3,0 L (3,2 U.S.qts, 2,6 Imp.qts)                             |                                  |
|                               | Liquide de refroidissement   | 2,7 L (2,9 U.S.qts, 2,4 Imp.qts)   | 3,8 L (4,0 U.S.qts, 3,3 Imp.qts)                             |                                  |
|                               | Carter de transmission   | Avant : 1,2 L<br>(0,3 U.S.gals, 0,26 Imp.gals)<br>Arrière : 11,8 L<br>(3,12 U.S.gals, 2,60 Imp.gals) | 13,6 L (3,57 U.S.gals, 2,99 Imp.gals)                        |                                  |
|                               | Carter d'essieu avant  | 3,2 L (3,4 U.S.qts, 2,8 Imp.qts)   |  | 3,0 L (3,2 U.S.qts, 2,6 Imp.qts) |
| Dimensions                    | Longueur hors-tout (sans 3P)   | 2300 mm (90,6 pouces)  |  | 2276 mm (89,6 pouces)            |
|                               | Largeur hors-tout  | 1077 mm (42,4 pouces)  |  | 896 mm (35,3 pouces)             |
|                               | Hauteur hors-tout (sans ROPS)  | 1940 mm (76,4 pouces)  |  | 1910 mm (75,2 pouces)            |
|                               | Hauteur hors-tout (dessus du volant)   | 1325 mm (52,2 pouces)  |  | 1306 mm (51,4 pouces)            |
|                               | Empattement  | 1500 mm (59,0 pouces)  |  |                                  |
|                               | Garde au sol minimum   | 305 mm (12,0 pouces)   |  | 300 mm (11,8 pouces)             |
|                               | Voie   | Avant  | 800 mm (31,5 pouces)   |                                  |
|                               |  | Arrière  | 836 à 1006 mm (32,9 à 39,6 pouces)                           |                                  |
|                               |  | 700 à 750 mm (27,6 à 29,5 pouces)  |  |                                  |

| Modèle                    |                                      |  | B7410DT   | B7510DT   | B7510DTN                             |
|---------------------------|--------------------------------------|--|---|---|--------------------------------------|
| Poids (avec ROPS)         |                                      |  | 565 kg (1246 livres)  | 600 kg (1323 livres)  |                                      |
| Embrayage                 |                                      |  | Monodisque à sec  |   |                                      |
| Système de translation    | Pneumatiques                         | Avant  | 6 - 12  |   | 5 - 12                               |
|                           |                                      | Arrière  | 9,5 - 16  |   | 8 - 16                               |
|                           | Direction                            |  | Direction manuelle  | Direction assistée intégrale  |                                      |
|                           | Transmission                         |  | 6 vitesses en marche avant, 2 en marche arrière   |   |                                      |
|                           | Frein                                |  | A disque à bain d'huile   |   |                                      |
|                           | Rayon mini. de braquage (avec frein) |  | 2,0 m (6,6 pieds)   |   |                                      |
|                           | Différentiel                         |  | Pignon conique  |   |                                      |
| Système hydraulique       | Système de commande hydraulique      |  | Clapet d'inching de quart   |   | Distributeur de commande de position |
|                           | Débit de la pompe                    |  | 14,6 L/min (3,9 U.S.gals/min, 3,2 Imp.gals/min)   | 3P : 16,6 L/min (4,4 U.S.gals/min, 3,7 Imp.gals/min)<br>Direction assistée : 9,8 L/min (2,6 U.S.gals/min, 2,2 Imp.gals/min) |                                      |
|                           | Attache trois points                 |  | SAE catégorie 1   |   |                                      |
|                           | Force de levage max.                 | Aux points de levage                             | 615 kg (1356 livres)  |   | 750 kg (1655 livres)                 |
|                           |                                      | 610 mm (24 pouces) derrière les points de levage | 480 kg (1058 livres)  |   | 590 kg (1300 livres)                 |
| Système de prise de force | Arrière                              | Arbre de prise de force                          | SAE 1-3/8, 6 cannelures   |   |                                      |
|                           |                                      | Rotation   | 2 vitesses (540 tr/min au régime moteur de 2876 tr/min, 960 tr/min au régime moteur de 2824 tr/min) | 2 vitesses (540 tr/min au régime moteur de 2600 tr/min, 960 tr/min au régime moteur de 2554 tr/min)                         |                                      |
|                           | Centre                               | Arbre de prise de force                          | —   | Cannelure en développante U.S.A. N° 5 (KUBOTA 10 dents)   | —                                    |
|                           |                                      | Rotation   | —   | 1 vitesse (2500 tr/min au régime moteur de 2578 tr/min)   | —                                    |

Note : \* Estimation du fabricant. La société se réserve le droit de modifier les spécifications sans avis préalable.

0000004797F

| Modèle                        |                                      | B7510HSD   | B7610HSD                                  |
|-------------------------------|--------------------------------------|--|---|
| Puissance à la prise de force |                                      | 11,9 kW (16 CV)*   | 13,4 kW (18,0 CV)*                        |
| Moteur                        | Constructeur                         | KUBOTA   |   |
|                               | Modèle                               | D1005-E-D-16   | D1105-E-D16                               |
|                               | Type                                 | Moteur diesel 4 temps, technologie E-TVCS, refroidi par eau                            |   |
|                               | Nombre de cylindres                  | 3  |   |
|                               | Alésage et course                    | 76 x 73,6 mm (2,99 x 2,90 pouces)  | 78 x 78,4 mm (3,07 x 3,09 pouces)         |
|                               | Cylindrée                            | 1001 cm <sup>3</sup> (61,1 pouces)   | 1123 cm <sup>3</sup> (68,5 pouces)        |
|                               | Puissance brute du moteur            | 15,7 kW (21,0 CV)*   | 17,9 kW (24 CV)*                          |
|                               | Régime régulé                        | 2600 tr/min  |   |
|                               | Couple maximum                       | 59 N·m(44 pieds-livres)  | 67 N·m (50 pieds-livres)                  |
|                               | Batterie                             | 12 V, RC : 79 min, CCA : 433 A   |   |
|                               | Système de démarrage                 | Démarrage électrique avec démarreur cellulaire 12 V, 0,95 kW                           |   |
|                               | Système de lubrification             | Lubrification forcée par pompe trochoïde   |   |
|                               | Système de refroidissement           | Radiateur pressurisé, circulation forcée avec pompe à eau                              |   |
|                               | Carburant                            | Gasoil N° 2-D [au-dessus de -10 °C (14 °F)], gasoil N° 1 [au-dessous de 10 °C (14 °F)] |   |
| Capacités                     | Réservoir de carburant               | 20 L (5,3 U.S.gals, 4,4 Imp.gals)  |   |
|                               | Carter moteur (avec filtre)          | 3,0 L (3,2 U.S.qts, 2,6 Imp.qts)   |   |
|                               | Liquide de refroidissement           | 3,8 L (4,0 U.S.qts, 3,3 Imp.qts)   |   |
|                               | Carter de transmission               | 15,3 L (4,04 U.S.gals, 3,37 Imp.gals)  |   |
|                               | Carter d'essieu avant                | 3,2 L (3,4 U.S.qts, 2,8 Imp.qts)   |   |
| Dimensions                    | Longueur hors-tout (sans 3P)         | 2300 mm (90,6 pouces)  | 2330 mm (91,7 pouces)                     |
|                               | Largeur hors-tout                    | 1077 mm (42,4 pouces)  | 1175 mm (46,3 pouces)                     |
|                               | Hauteur hors-tout (sans ROPS)        | 1940 mm (76,4 pouces)  | 1960 mm (77,4 pouces)                     |
|                               | Hauteur hors-tout (dessus du volant) | 1325 mm (52,2 pouces)  | 1352 mm (53,2 pouces)                     |
|                               | Empattement                          |  | 1500 mm (59,0 pouces)                     |
|                               | Garde au sol minimum                 |  | 305 mm (12,0 pouces) 325 mm (12,8 pouces) |
|                               | Voie                                 | Avant  | 800 mm (31,5 pouces)                      |
|                               | Arrière                              | 836 à 1006 mm (32,9 à 39,6 pouces)   | 890 à 1064 mm (35,0 à 41,9 pouces)        |

| Modèle                    |                                      |  | B7510HSD  | B7610HSD  |
|---------------------------|--------------------------------------|--|---|-----------|
| Poids (avec ROPS)         |                                      |  | 620 kg (1367 livres)  |           |
| Embrayage                 |                                      |  | Monodisque à sec  |           |
| Système de translation    | Pneumatiques                         | Avant  | 6 - 12  | 7 - 12    |
|                           |                                      | Arrière  | 9,5 - 16  | 11,2 - 16 |
|                           | Direction                            |  | Direction assistée intégrale  |           |
|                           | Transmission                         |  | Transmission principale hydrostatique, vitesses rapides-lentes (2 en marche avant, 2 en marche arrière)                       |           |
|                           | Frein                                |  | A disque à bain d'huile   |           |
|                           | Rayon mini. de braquage (avec frein) |  | 2,0 m (6,6 pieds)   |           |
|                           | Différentiel                         |  | Pignon conique  |           |
| Système hydraulique       | Système de commande hydraulique      |  | Clapet d'inching de quart   |           |
|                           | Débit de la pompe                    |  | 3P : 16,6 L/min (4,4 U.S.gals/min., 3,7 Imp.gals/min)<br>Direction assistée : 9,8 L/min (2,6 U.S.gals/min., 2,2 Imp.gals/min) |           |
|                           | Attache trois points                 |  | SAE catégorie 1   |           |
|                           | Force de levage max.                 | Aux points de levage                             | 615 kg (1356 livres)  |           |
|                           |                                      | 610 mm (24 pouces) derrière les points de levage | 480 kg (1058 livres)  |           |
| Système de prise de force | Arrière                              | Arbre de prise de force                          | SAE 1-3/8, 6 cannelures   |           |
|                           |                                      | Rotation   | 2 vitesses (540 tr/min au régime moteur de 2600 tr/min, 960 tr/min au régime moteur de 2554 tr/min)                           |           |
|                           | Centre                               | Arbre de prise de force                          | Cannelure en développante U.S.A. N° 5 (KUBOTA 10 dents)   |           |
|                           |                                      | Rotation   | 1 vitesse (2500 tr/min au régime moteur de 2578 tr/min)   |           |

Note : \* Estimation du fabricant. La société se réserve le droit de modifier les spécifications sans avis préalable.

0000004798F

# VITESSES DE DEPLACEMENT

## Type HST

| Modèle                   |                             | B7510HSD         |         |                       |         | B7610HSD          |          |                       |         |
|--------------------------|-----------------------------|------------------|---------|-----------------------|---------|-------------------|----------|-----------------------|---------|
| Taille de pneu (arrière) |                             | 9,5 -16 agricole |         | 33 x 12,5 -15 Pelouse |         | 11,2 -16 agricole |          | 33 x 12,5 -15 Pelouse |         |
|                          | Levier de gamme de vitesses | km/h             | mph     | km/h                  | mph     | km/h              | mph      | km/h                  | mph     |
| Marche avant             | Vitesse lente               | 0 à 6,3          | 0 à 3,9 | 0 à 6,3               | 0 à 3,9 | 0 à 6,6           | 0 à 4,1  | 0 à 6,3               | 0 à 3,9 |
|                          | Vitesse rapide              | 0 à 15,5         | 0 à 9,6 | 0 à 15,5              | 0 à 9,6 | 0 à 16,5          | 0 à 10,2 | 0 à 15,5              | 0 à 9,6 |
| Marche arrière           | Vitesse lente               | 0 à 5,0          | 0 à 3,1 | 0 à 5,0               | 0 à 3,1 | 0 à 5,3           | 0 à 3,3  | 0 à 5,0               | 0 à 3,1 |
|                          | Vitesse rapide              | 0 à 12,4         | 0 à 7,7 | 0 à 12,4              | 0 à 7,7 | 0 à 13,2          | 0 à 8,2  | 0 à 12,4              | 0 à 7,7 |

## Type boîte manuelle

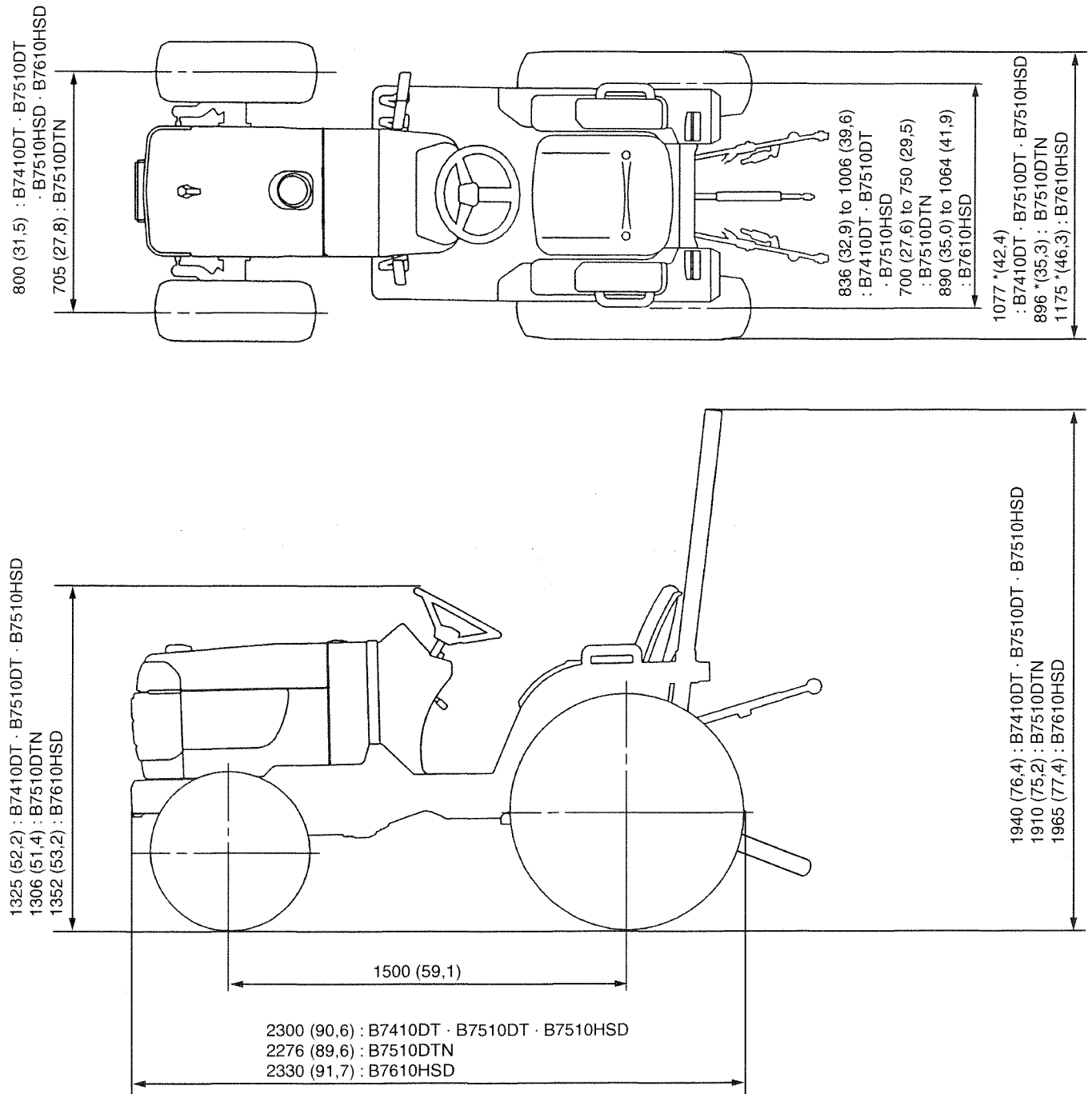
| Modèle                   |   |                             | B7410DT · B7510DT           |      |                       |      | B7510DTN       |      |     |
|--------------------------|---|-----------------------------|-----------------------------|------|-----------------------|------|----------------|------|-----|
| Taille de pneu (arrière) |   |                             | 9,5 -16 agricole            |      | 33 x 12,5 -15 Pelouse |      | 8 -16 agricole |      |     |
|                          |   | Levier de gamme de vitesses | Levier de vitesse principal | km/h | mph                   | km/h | mph            | km/h | mph |
| Marche avant             | 1 | Vitesse lente               | 1                           | 1,0  | 0,6                   | 1,0  | 0,6            | 0,9  | 0,6 |
|                          | 2 |                             | 2                           | 1,8  | 1,1                   | 1,8  | 1,1            | 1,7  | 1,0 |
|                          | 3 |                             | 3                           | 3,3  | 2,1                   | 3,3  | 2,1            | 3,1  | 2,0 |
|                          | 4 | Vitesse rapide              | 1                           | 4,4  | 2,8                   | 4,4  | 2,8            | 4,1  | 2,6 |
|                          | 5 |                             | 2                           | 7,8  | 4,9                   | 7,8  | 4,9            | 7,4  | 4,6 |
|                          | 6 |                             | 3                           | 14,1 | 8,8                   | 14,1 | 8,8            | 13,3 | 8,3 |
| Marche arrière           | 1 | Vitesse lente               | R                           | 1,3  | 0,8                   | 1,3  | 0,8            | 1,2  | 0,8 |
|                          | 2 | Vitesse rapide              | R                           | 5,5  | 3,5                   | 5,5  | 3,5            | 5,2  | 3,3 |

La société se réserve le droit de modifier les spécifications sans avis préalable.

0000004799F

# DIMENSIONS

Unité : mm (pouces)



3TBAAFFP001B

Note : \* Largeur hors-tout (voie minimum)

0000004808F



# **G GENERALITES**



# CONTENU

|   |      |
|---|------|
| 1. IDENTIFICATION DU TRACTEUR .....   | G-1  |
| 2. PRECAUTIONS D'ORDRE GENERAL .....  | G-2  |
| 3. PRECAUTIONS DE MANIPULATION DE COMPOSANTS ELECTRIQUES ET DE<br>CABLAGE ..... | G-3  |
| [1] FAISCEAU DE CABLAGE .....   | G-3  |
| [2] BATTERIE .....  | G-5  |
| [3] FUSIBLE .....   | G-6  |
| [4] CONNECTEUR .....  | G-6  |
| [5] MANIPULATION DU MULTIMETRE .....  | G-7  |
| 4. LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT .....                   | G-8  |
| 5. COUPLES DE SERRAGE .....   | G-10 |
| [1] VIS, BOULONS ET ECROUS A USAGE GENERAL .....                                | G-10 |
| [2] GOIJONS .....   | G-10 |
| 6. LISTE DES POINTS A VERIFIER LORS DE L'ENTRETIEN .....                        | G-11 |
| 7. CONTROLES ET ENTRETIEN .....   | G-15 |
| [1] CONTROLE JOURNALIER .....   | G-15 |
| [2] POINTS A CONTROLER AUX PREMIERES 50 HEURES .....                            | G-16 |
| [3] POINTS A CONTROLER TOUTES LES 50 HEURES .....                               | G-21 |
| [4] POINTS A CONTROLER TOUTES LES 100 HEURES .....                              | G-24 |
| [5] POINTS A CONTROLER TOUTES LES 200 HEURES .....                              | G-30 |
| [6] POINTS A CONTROLER TOUTES LES 300 HEURES .....                              | G-31 |
| [7] POINTS A CONTROLER TOUTES LES 400 HEURES .....                              | G-32 |
| [8] POINTS A CONTROLER TOUTES LES 800 HEURES .....                              | G-32 |
| [9] POINTS A CONTROLER TOUTES LES 1500 HEURES .....                             | G-32 |
| [10] POINTS A CONTROLER TOUTES LES 3000 HEURES .....                            | G-32 |
| [11] POINTS A CONTROLER CHAQUE ANNEE .....                                      | G-33 |
| [12] POINTS A CONTROLER TOUS LES 2 ANS .....                                    | G-33 |
| [13] AUTRES .....   | G-36 |
| 8. OUTILLAGE SPECIAL .....  | G-38 |
| [1] OUTILLAGE SPECIAL POUR MOTEUR .....   | G-38 |
| [2] OUTILLAGE SPECIAL POUR TRACTEUR .....                                       | G-46 |
| 9. PNEUS .....  | G-51 |
| [1] PRESSION DES PNEUS .....  | G-51 |
| [2] REGLAGE DE LA VOIE .....  | G-53 |
| (1) Roues avant .....   | G-54 |
| (2) Roues arrière .....   | G-56 |
| [3] INJECTION DE LIQUIDE DANS LES PNEUS .....                                   | G-59 |
| 10. RESTRICTIONS CONCERNANT LES ACCESSOIRES .....                               | G-62 |

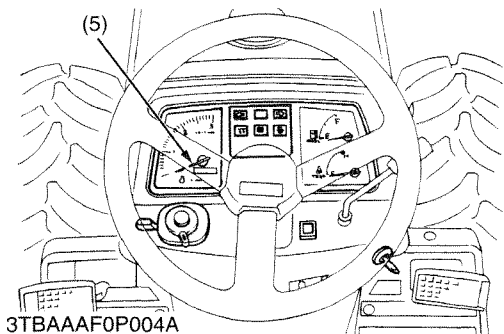
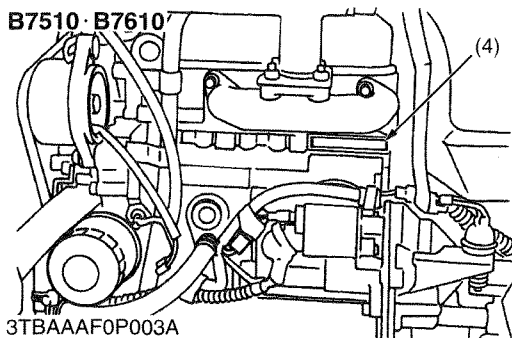
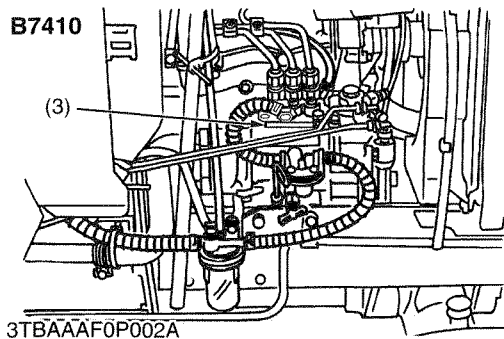
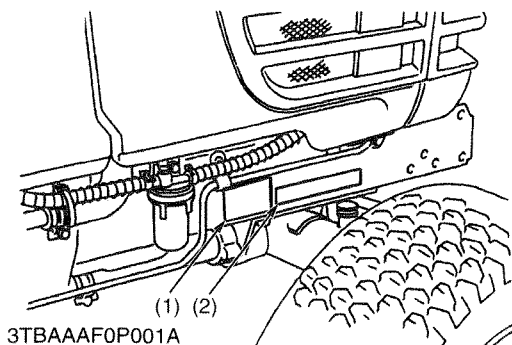


# 1. IDENTIFICATION DU TRACTEUR

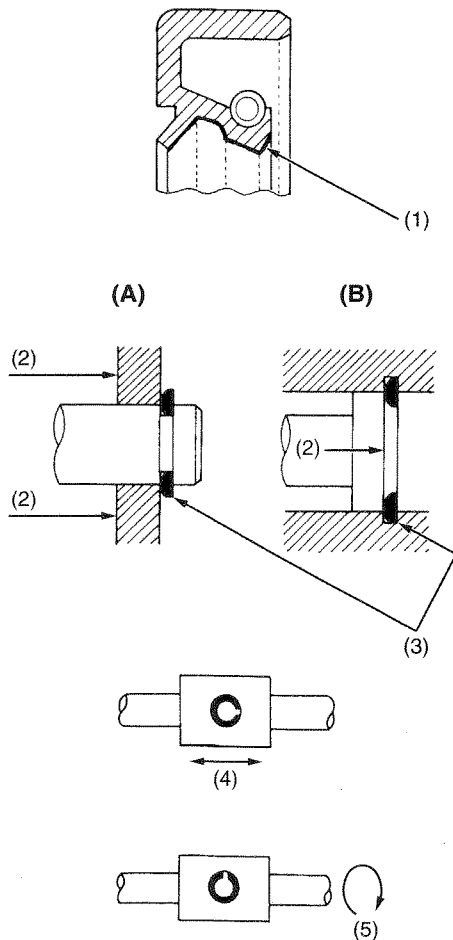
Lorsque vous contactez votre concessionnaire local KUBOTA, spécifiez toujours le numéro de série du moteur, le numéro de série du tracteur et l'affichage du compteur d'heures.

- |  |   |
|--|---|
| (1) Plaquette d'identification du tracteur | (4) Numéro de série du moteur (B7510 · B7610) |
| (2) Numéro de série du tracteur            | (5) Compteur d'heures                         |
| (3) Numéro de série du moteur (B7410)      |   |

0000004733F



## 2. PRECAUTIONS D'ORDRE GENERAL



3TMABAB0P005A

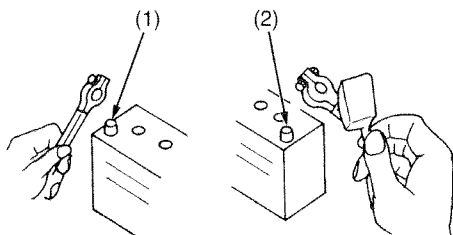
- Pendant le démontage, rangez soigneusement les pièces démontées dans un endroit propre afin d'éviter toute confusion ultérieurement. Remontez les vis, les boulons et les écrous à leur position initiale afin d'éviter tout risque d'erreurs de réassemblage.
- Lorsque des outils spéciaux sont requis, utilisez les outils spéciaux d'origine KUBOTA. Les outils spéciaux qui ne sont pas utilisés fréquemment doivent être fabriqués selon les dessins fournis.
- Avant de désassembler ou d'intervenir sur le câblage électrique, déconnectez toujours le câble de masse de la batterie.
- Eliminez l'huile et les souillures des composants avant de les mesurer.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine KUBOTA afin de garantir la sécurité et les performances de la machine.
- Remplacez les joints et les joints toriques pendant le remontage. Enduisez les nouveaux joints toriques ou joints d'étanchéité de graisse avant de les remonter. Voir la figure à gauche.
- Lorsque vous remontez des circlips externes ou internes, positionnez-les avec leur côté tranchant dans le sens d'où provient la force. Voir la figure à gauche.
- Lorsque vous insérez des goupilles-ressort, la fente doit être dirigée dans le sens d'où provient la force. Voir la figure à gauche.
- Afin d'éviter tout endommagement du système hydraulique, utilisez uniquement l'huile spécifiée ou son équivalent.

- (1) Graisse
- (2) Force
- (3) Côté tranchant
- (4) Force axiale
- (5) Mouvement de rotation

- (A) Circlip externe
- (B) Circlip interne

0000000612F

### 3. PRECAUTIONS DE MANIPULATION DE COMPOSANTS ELECTRIQUES ET DE CABLAGE



3TMABAB0P006A

Afin d'assurer la sécurité et d'éviter des dommages sur la machine et ses équipements aux alentours, prenez les précautions suivantes lorsque vous manipulez des composants électriques et le faisceau de câblage.

#### ■ IMPORTANT

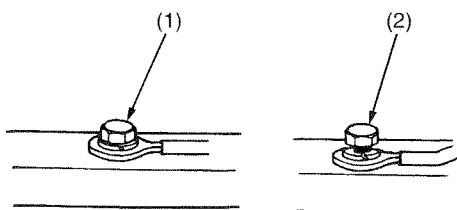
- Contrôlez si le faisceau de câblage est en bon état et si les connecteurs sont correctement fixés une fois par an. Persuadez le client d'effectuer sa propre vérification et simultanément, recommandez-lui de s'adresser à son concessionnaire afin que celui-ci effectue une inspection périodique pour une somme modique.
- Ne modifiez ou ne transformez aucun composant ou faisceau de câblage électrique.
- Lorsque vous déconnectez les câbles de batterie, déconnectez d'abord la cosse négative de la batterie. Lorsque vous reconnectez les câbles de batterie, connectez d'abord la cosse positive de la batterie.

(1) Borne négative

(2) Borne positive

0000000613F

#### [1] FAISCEAU DE CABLAGE



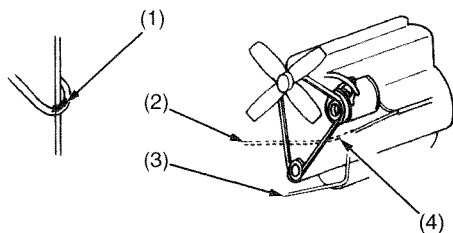
- Serrez fermement les cosses du faisceau de câblage.

(1) Correct  
(Serrez fermement)

(2) Incorrect  
(Les cosses desserrées  
produisent des faux contacts)

0000000614F

3TMABAB0P007A



3TMABAB0P008A

- Evitez que le faisceau de câblage ne touche un élément dangereux.

(1) Élément dangereux (3) Faisceau de câblage (correct)  
(2) Faisceau de câblage (incorrect) (4) Élément dangereux

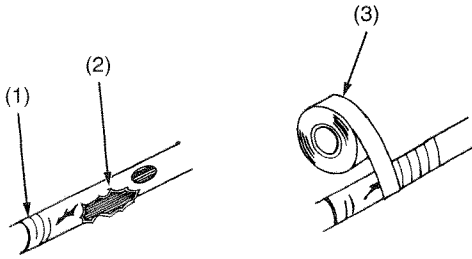
0000000615F

- Réparez ou remplacez immédiatement un câblage endommagé ou usé.

- (1) Vieilli  
(2) Endommagé

- (3) Ruban adhésif en vinyle

0000002256F



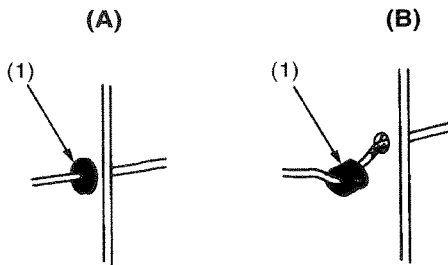
3GFABAB0P003A

- Montez un passe-fil.

- (1) Passe-fil

- (A) Correct  
(B) Incorrect

0000000616F



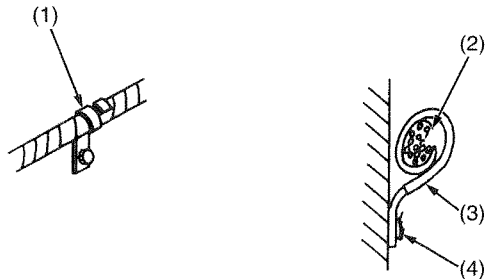
3TMABAB0P009A

- Fixez correctement, en prenant garde à ne pas endommager le faisceau de câblage.

- (1) Patte de fixation  
\*Enroulez la patte en spirale  
(2) Faisceau de câblage

- (3) Patte de fixation  
(4) Point de soudure

0000000617F



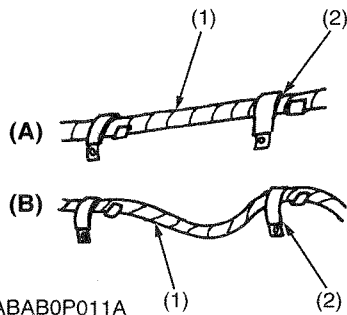
3TMABAB0P010A

- Fixez le faisceau de câblage de façon à ce qu'il ne soit pas torsadé ou tendu excessivement, ni n'ait trop de jeu, excepté dans le cas d'une pièce mobile, nécessitant du jeu.

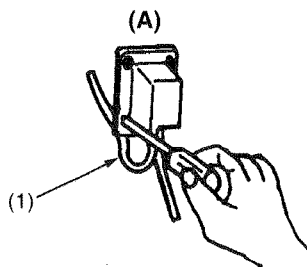
- (1) Faisceau de câblage  
(2) Collier de serrage

- (A) Correct  
(B) Incorrect

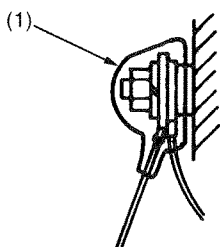
0000000618F



3TMABAB0P011A

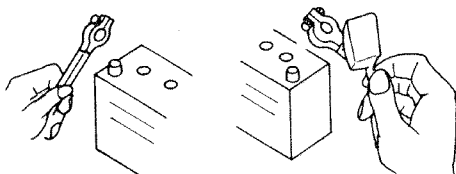


3TMABAB0P012A



3TMABAB0P013A

## [2] BATTERIE



3TMABAB0P006B

- En montant un composant, prenez garde à ne pas accrocher le faisceau de câblage.

(1) Faisceau de câblage

(A) Incorrect

0000000619F

- Après avoir installé le faisceau de câblage, contrôlez la protection des bornes et la fixation du faisceau de câblage avant de connecter la batterie.

(1) Protection

\*Installez la protection avec soin

0000000620F

- Prenez garde à ne pas confondre la borne positive et la borne négative.
- Lorsque vous déconnectez les câbles de batterie, déconnectez d'abord la cosse négative de la batterie. Lorsque vous remontez les câbles de batterie, vérifiez la polarité et connectez d'abord le câble positif.
- N'installez pas une batterie d'une capacité autre que celle spécifiée (Ah).
- Après avoir connecté les câbles à la batterie, enduisez les bornes de graisse à haute température et installez des protections de borne.
- Evitez l'accumulation de poussières et de saleté sur la batterie.

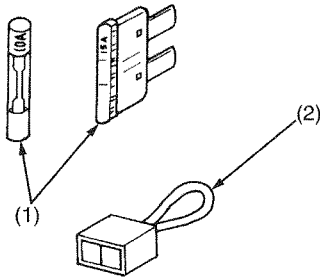


### ATTENTION

- Prenez garde à ne pas déverser du liquide de batterie sur votre peau ou sur vos vêtements. En cas de contamination, rincez immédiatement et abondamment à l'eau.
- Avant de recharger la batterie, retirez-la de la machine.
- Avant de la recharger, déposez les capuchons des compartiments.
- Rechargez dans un endroit bien ventilé, loin de toute étincelle ou flamme, car il y a formation de gaz hydrogène et oxygène.

0000000621F

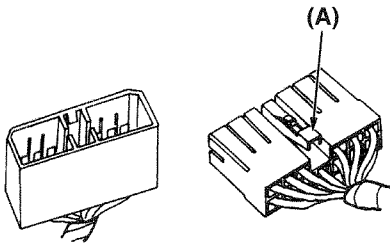
### [3] FUSIBLE



3TMABAB0P014A

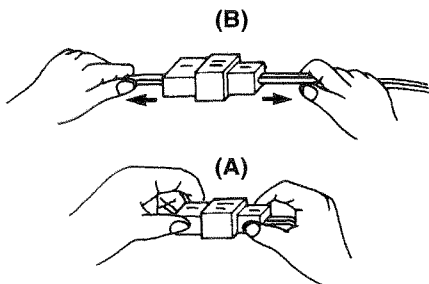
0000003053F

### [4] CONNECTEUR



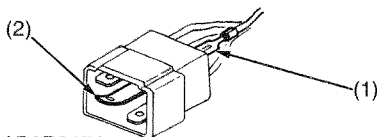
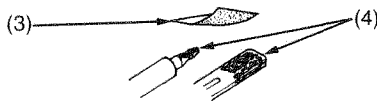
3TMABAB0P015A

0000000623F



3TMABAB0P016A

0000000624F



3TMABAB0P017A

- Utilisez des fusibles de la capacité spécifiée.  
La capacité peut être ni trop grande ni trop petite.
- N'utilisez jamais du fil en cuivre ou en acier en guise de fusible.
- N'installez pas une lampe de travail, une radio, etc. sur une machine non équipée d'une source d'énergie suffisante.
- Ne montez pas d'accessoires excédant la capacité du fusible de la source de courant.

(1) Fusible

(2) Fusible à fusion lente

- Sur les connecteurs avec verrou, enfoncez le verrou pour les déconnecter.

(A) Enfoncez

- Lorsque vous débranchez les connecteurs, ne tirez pas sur les faisceaux de câblage.
- Maintenez fermement les corps des connecteurs pour les séparer.

(A) Correct

(B) Incorrect

- Utilisez du papier abrasif pour éliminer la rouille des cosses.
- Réparez une cosse déformée. Prenez garde à ce qu'il n'y ait pas de cosse découverte ou déplacée.

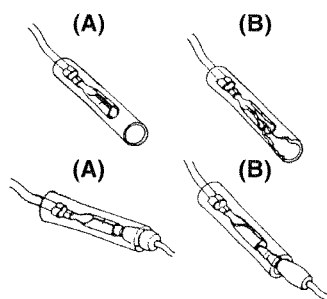
(1) Cosse découverte

(3) Papier abrasif

(2) Cosse déformée

(4) Rouille

0000000625F



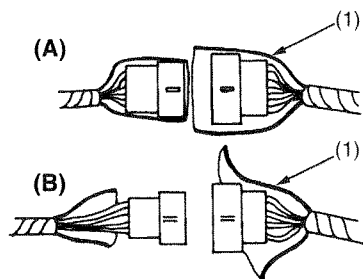
3TMABAB0P018A

- Prenez soin à ce qu'il n'y ait pas de connecteur femelle trop écarté.

(A) Correct

(B) Incorrect

0000000626F



3TMABAB0P019A

- Assurez-vous que la protection en plastic recouvre le connecteur au complet.

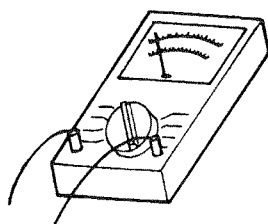
(1) Abri

(A) Correct

(B) Incorrect

0000000627F

## [5] MANIPULATION DU MULTIMETRE



3TMABAB0P020A

- Utilisez correctement le multimètre en suivant les instructions du manuel fourni avec l'appareil.
- Contrôlez la polarité et la plage.

0000000628F

## 4. LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

|   | Elément  | Capacité   |  |  |                                     |  | Lubrifiants, carburant et liquide de refroidissement                                |                             |
|---|--|--|--|--|-------------------------------------|--|---|-----------------------------|
|   |  | B7410DT  | B7510HSD                                 | B7510DT                                  | B7510DTN                            | B7610HSD                                 |   |                             |
| 1 | Carburant  | 14 L<br>3,7 U.S.gals<br>3,1 Imp.gals   | 20 L<br>5,3 U.S.gals<br>4,4 Imp.gals     |  |                                     |  | Gasoil N° 2-D<br>Du gasoil N° 1-D si la température est inférieure à -10 °C (14 °F) |                             |
| 2 | Liquide de refroidissement (avec vase d'expansion) | 2,7 L<br>2,9 U.S.qts<br>2,4 Imp.qts  | 3,8 L<br>4,0 U.S.qts<br>3,3 Imp.qts      |  |                                     |  | De l'eau douce, propre et avec de l'antigel   |                             |
| 3 | Carter moteur (avec filtre)                        | 2,4 L<br>2,5 U.S.qts<br>2,1 Imp.qts  |  | 3,0 L<br>3,2 U.S.qts<br>2,6 Imp.qts      |                                     |  | Huile moteur : Type API, classification CD, CE ou CF                                |                             |
|   |  |  |  |  |                                     |  | Au-dessus de 25 °C (77 °F)  | SAE30, SAE10W-30 ou 10W-40  |
|   |  |  |  |  |                                     |  | 0 à 25 °C (32 à 77 °F)  | SAE20, SAE10W-30 ou 10W-40  |
|   |  |  |  |  |                                     |  | Sous 0 °C (32 °F)   | SAE10W, SAE10W-30 ou 10W-40 |
| 4 | Carter de transmission                             | Carter avant :<br>1,2 L<br>1,3 U.S.qts<br>1,1 Imp.qts<br>Carter arrière :<br>11,8 L<br>3,12 U.S.gals<br>2,6 Imp.gals | 15,3 L<br>4,04 U.S.gals<br>3,37 Imp.gals | 13,6 L<br>3,57 U.S.gals<br>2,99 Imp.gals |                                     | 15,3 L<br>4,04 U.S.gals<br>3,37 Imp.gals | Huile SUPER UDT KUBOTA*   |                             |
| 5 | Carter d'essieu avant                              | 3,2 L<br>3,4 U.S.qts<br>2,8 Imp.qts  |  |  | 3,0 L<br>3,2 U.S.qts<br>2,6 Imp.qts | 3,2 L<br>3,4 U.S.qts<br>2,8 Imp.qts      | Huile KUBOTA SUPER UDT* ou huile pour engrenages SAE 80 - SAE90                     |                             |